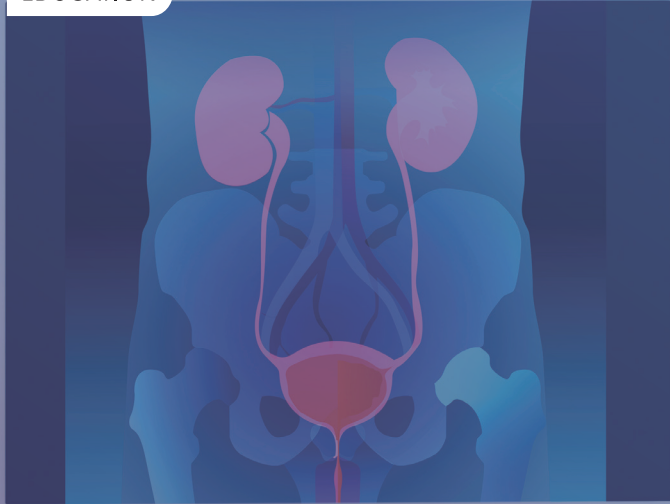




PATIENT
EDUCATION



Cystoscopy

patienteducation@aub.edu.lb

www.aubmc.org

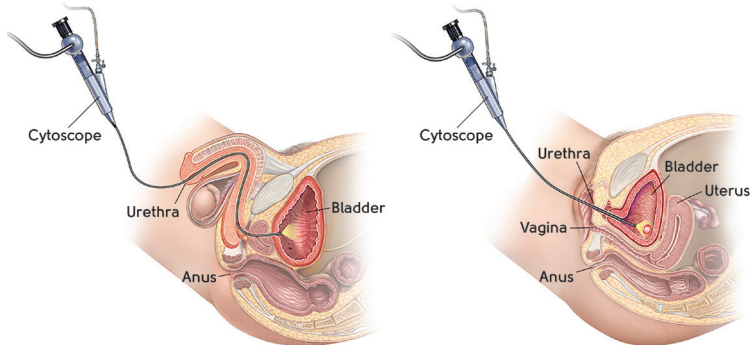


AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

Our lives are dedicated to yours

What is a cystoscopy?

A cystoscopy is a procedure done to examine the inside of your bladder and the urethra (a tube that carries urine outside the body). During the procedure, the doctor inserts a cystoscope (long lighted tube) into the urethra and advances it into the bladder.



<https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/blood-in-urine/diagnosis-treatment/drc-20353436>

Why would I need a cystoscopy?

Your doctor might recommend doing a cystoscopy to:

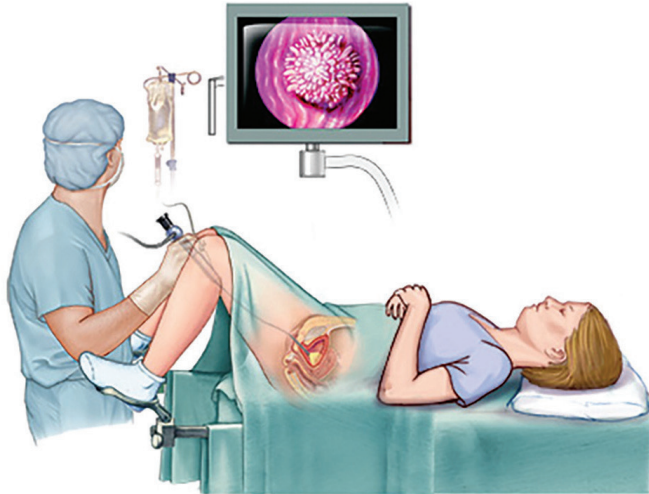
- Diagnose and monitor certain diseases affecting the bladder or urethra including bladder tumors and stones.
- Check the reasons for the following signs and symptoms: hematuria (blood in urine), urine incontinence, pain upon urination, pelvic pain, or frequent urination.
- Assess an enlarged prostate gland.
- Remove a double-J ureteral stent which is a thin tube with two J-shaped ends; the tube is inserted into the ureter to prevent or treat urine flow obstruction.

How do I prepare for the cystoscopy?

- On the day of the procedure, you can eat and drink regularly.
- Your doctor might prescribe a prophylactic antibiotic to prevent infection. You should take the first dose just before the procedure's scheduled time. In some cases, the doctor might recommend starting the antibiotic on the evening before the procedure.
- Make sure to inform your doctor about any type of allergy you have. You should also inform him/her if you have a prosthetic heart valve.
- Check with your doctor if you need to stop or adjust the dose of any of your medications before the procedure **especially if you take anticoagulant medications**.
- Be at the Medical Center at least 30 minutes before the procedure's scheduled time.
- You will be asked to sign a consent form that gives your doctor permission to perform the procedure.

How is the cystoscopy done?

- You will be asked to take off your clothes and wear a patient gown. You may be asked to void and empty your bladder before starting, if needed.
- You will lie down on your back on the exam table with your knees bent and spread apart. Your feet will be placed in stirrups (a pair of metal support to hold your legs). Then, the doctor will clean the genital area with an antiseptic solution and place a sterile drape.
- The doctor will apply a local anesthetic in the form of gel on the urethra. When it becomes numb, he/she will insert the cystoscope through the urethra and advance it into the bladder.
- When the cystoscope is in your bladder, the doctor will insert a sterile solution into the bladder to enlarge it and be able to check it clearly. He/she may take tissue samples from the bladder and send them to the laboratory for testing.
- If you have a double-J ureteral stent, the doctor will remove it, and then the cystoscope will be carefully removed.
- The procedure takes around 15 minutes.



<https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/blood-in-urine/diagnosis-treatment/drc-20353436>

What happens after the cystoscopy?

- After the procedure, you can get dressed and go home.
- You should drink more water (unless contraindicated by your doctor) since it helps decrease urinary discomfort and irritation.
- For the first 24 to 48 hours, you may experience:
 - A burning sensation upon urination
 - Frequent urination
 - Blood in urine

Contact your doctor if the above symptoms do not resolve within 24 to 48 hours or if they worsen.

When should I contact my doctor?

Contact your doctor immediately if you:

- Develop fever (more than 38°C)
- Notice bright red blood or blood clots in urine
- Experience urinary retention
- Have severe pain in your pelvis or abdomen

For any questions or concerns, do not hesitate to contact our nurse on 01 - 350000, ext. 5292 or 5680. We are available Monday through Friday from 8:00 am till 5:00 pm. We are here to answer all your questions.

This educational material provides general information only.
It does not constitute medical advice. Consult your health care provider to determine whether the information applies to you.

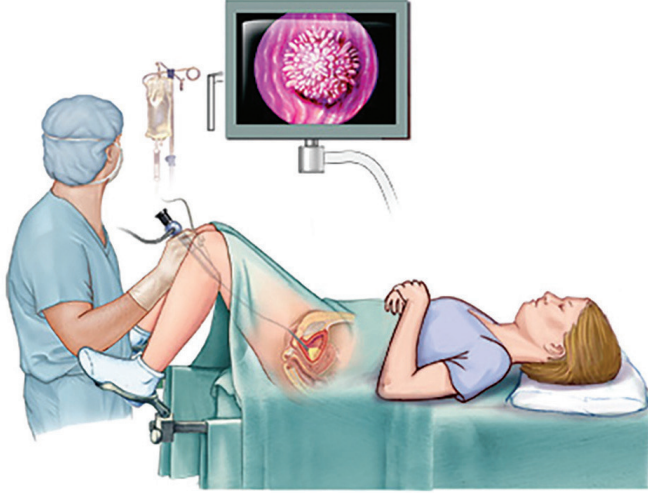
متى يجب الإتصال بالطبيب؟

إتصل بطبيبك على الفور إذا اختبرت أي من هذه الأعراض:

- حرارة (أكثر من 38°C)
- دم قاطن اللون أو متخثر في البول
- إحتباس البول
- ألم شديد في الحوض أو البطن

لمشاركة الأسئلة أو المخاوف، الرجاء عدم التردد بالإتصال بالمرض على الرقم 350000 - 01، رقم داخلي 5292 أو 5680. نحن متواجدون من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 8:00 صباحاً حتى 5:00 مساءً. نحن حاضرون للإجابة على كافة أسئلتكم.

يحتوي هذا المستند على معلومات عامة لا تشكّل نصائح طبية بأي شكل من الأشكال. إستشر المسؤول عن رعايتك الصحية لمعرفة ما إذا كانت المعلومات الواردة هنا تنطبق عليك.



<https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/blood-in-urine/diagnosis-treatment/drc-20353436>

ماذا يحدث بعد تنظير المثانة؟

- بعد الإجراء، يمكنك ارتداء ملابسك والعودة إلى المنزل.
- يجب عليك شرب المزيد من المياه (إلا إذا أوصى طبيبك بغير ذلك) لأنها تساعد على تخفيف التهيج والآنزعاج عند التبول.
- خلال أول 24 إلى 48 ساعة، قد تلاحظ:
 - حرقق عند التبول
 - حاجة متكررة للتبول
 - دم في البول

إتصل بطبيبك في حال إستمرت هذه الأعراض بعد 24 إلى 48 ساعة أو إذا ازدادت سوءاً.

كيف يمكنني الإستعداد لإجراء تنظير المثانة؟

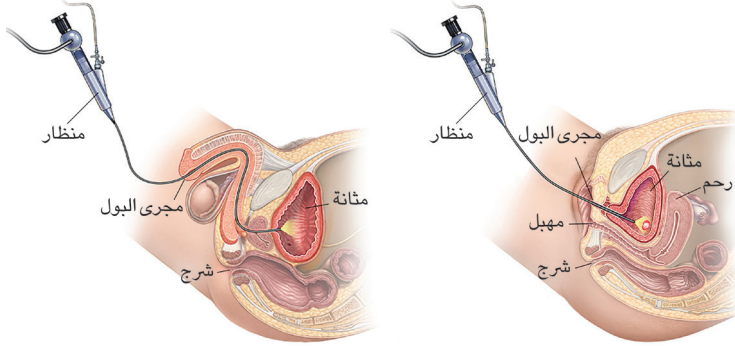
- في يوم الإجراء، يمكنك أن تتناول الطعام والشراب بشكل طبيعي.
- قد يصف لك الطبيب مضادات حيوية وقائية (prophylactic antibiotic) لتجنب الإلتهابات. يجب أن تأخذ الجرعة الأولى قبل الموعد المحدد للتنظير. في بعض الحالات، قد يوصي الطبيب بالبدا بتناول المضادات الحيوية في الليلة التي تسبق الإجراء.
- إحرص على إبلاغ طبيبك عن أي نوع من أنواع الحساسية التي قد تعاني منها. عليك أيضاً إخبار طبيبك إذا كان لديك صمام قلب اصطناعي (prosthetic heart valve).
- تأكد من طبيبك عن الحاجة إلى التوقف عن تناول أي من الأدوية أو تعديل جرعات أي منها قبل الإجراء وبخاصة إذا كنت تتناول أدوية مضادة للتخثر.
- يجب أن تأتي إلى المركز الطبي قبل 30 دقيقة على الأقل من الموعد المحدد للتنظير.
- سيطلب منك التوقيع على موافقة تسمح بموجبها للطبيب القيام بالإجراء.

كيف يتم إجراء تنظير المثانة؟

- سيطلب منك تغيير ملابسك وإرتداء ثوب المريض. عند اللزوم، قد يطلب منك التبول وإفراغ المثانة قبل البدء بالإجراء.
- ستستلقي على ظهرك على طاولة الفحص وتثني ركبتيك بعيداً عن بعضهما البعض وتضع ساقيك على مسندان معدنيان. بعدها سيقوم الطبيب باستخدام محلول مطهر لتنظيف المنطقة التناسلية كما سيضع شراشف معقمة.
- سيضع الطبيب جل موضعي مخدر على مجرى البول وعندما تتخدر المنطقة، سيُدخل المنظار في مجرى البول وصولاً إلى المثانة.
- عندما يصبح المنظار في المثانة، سيحقن الطبيب محلولاً معقماً في المثانة لتكبيرها وفحصها بشكل أفضل. قد يأخذ عينات من الأنسجة من المثانة ويرسلها إلى المختبر لفحصها.
- إذا كان لديك دعامة الحالب المزدوجة، سيقوم الطبيب بإزالتها وبعدها يتم سحب المنظار بعناية.
- يستغرق الإجراء نحو 15 دقيقة.

ما هو تنظير المثانة؟

تنظير المثانة هو إجراء لفحص داخل المثانة ومجرى البول (أنبوب ينقل البول إلى خارج الجسم). خلال الإجراء، يُدخل الطبيب منظاراً (cystoscope، أنبوب طويل مزود بمصدر ضوئي) في مجرى البول وصولاً إلى المثانة.



<https://www.mayoclinic.org/diseases-conditions/blood-in-urine/diagnosis-treatment/drc-20353436>

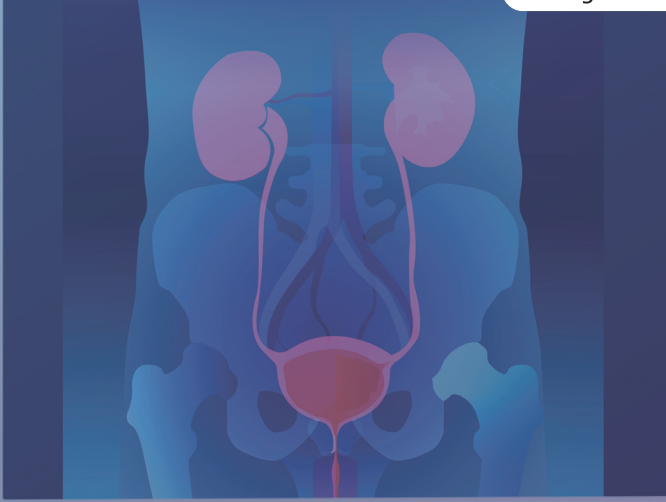
لماذا قد أحتاج إلى إجراء تنظير المثانة؟

قد يوصي طبيبك بإجراء تنظير المثانة من أجل:

- تشخيص ومراقبة بعض الأمراض التي تؤثر على المثانة أو مجرى البول بما في ذلك أورام المثانة والحصي.
- الكشف عن أسباب الأعراض التالية: وجود دم في البول، السلس البولي، ألم عند التبول، ألم في الحوض، أو التبول المتكرر.
- تقييم تضخم غدة البروستات.
- إزالة دعائم الحالب المزدوجة (double-J stent)، وهو أنبوب رفيع ذو طرفين على شكل حرف J يتم إدخاله في الحالب لتجنب أو معالجة إنسداد تدفق البول.



إرشادات
للمرضى



تنظيف المثانة

www.aubmc.org

patienteducation@aub.edu.lb



AUBMC

AMERICAN UNIVERSITY of BEIRUT MEDICAL CENTER
المركز الطبي في الجامعة الأميركية في بيروت

كلنا سلامة صحّكم